

Chauffage à distance

Une énergie thermique renouvelable et locale

En construisant un chauffage à distance alimenté par du bois local, OIKEN et la commune de Veysonnaz s'engagent pour la transition énergétique. Un investissement sur le long terme, pour que les habitants puissent profiter d'une énergie durable et locale.

Avec l'installation des premières conduites sur la route de Pra en 2022 et 2023, la première étape du développement du chauffage à distance est achevée. Dès 2024, les prochaines étapes consisteront à la mise à l'enquête de la centrale de chauffe et à la construction du réseau de liaison entre la centrale et le village. Dès 2027, le réseau s'étendra dans une partie du village de Veysonnaz et vers la zone du départ des télécabines.

Ce planning est prévisionnel. Il dépendra des conditions météorologiques et autres imprévus qui pourraient survenir.

Thermische Energie – erneuerbar und einheimisch

OIKEN und die Gemeinde Veysonnaz schlagen das Kapitel der Energiewende auf, indem sie eine mit einheimischem Holz befeuerte Fernwärmeheizung bauen. Es handelt sich um eine Langzeitinvestition, die den Einwohnern die Nutzung von nachhaltiger und zugleich lokaler Energie ermöglicht.

Mit der Installation der ersten Leitungen in der Route de Pra in den Jahren 2022 und 2023 ist die erste Etappe der Entwicklung der Fernwärme abgeschlossen. Ab 2024 bestehen die nächsten Schritte in der Baueingabe für die Heizzentrale und dem Bau des Verbindungsnetzes zwischen der Zentrale und dem Dorf. Ab 2027 wird sich das Netz in einem Teil des Dorfes Veysonnaz und in Richtung des Bereichs der Seilbahnabfahrt erstrecken.

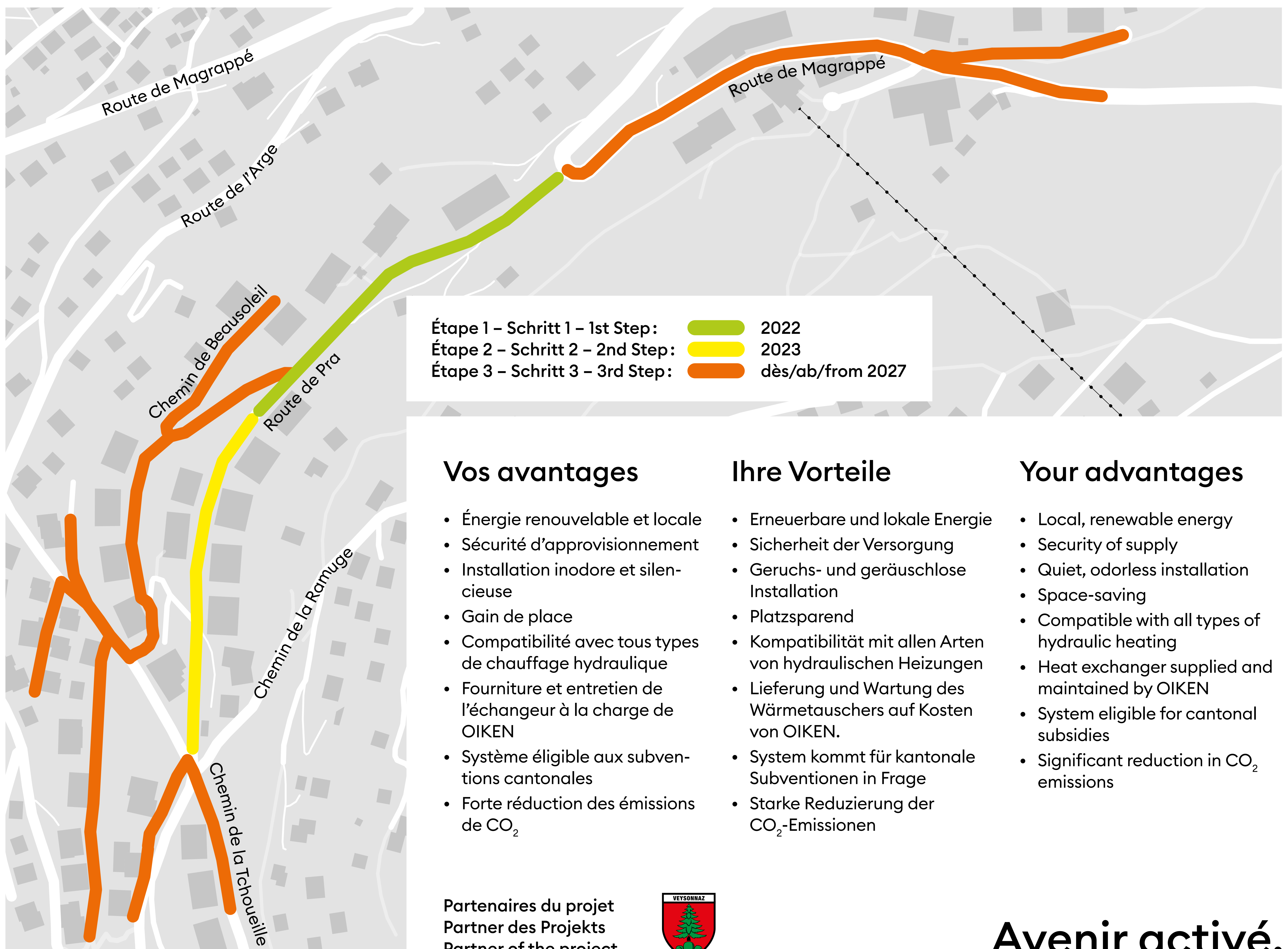
Dies ist die voraussichtliche Planung. Sie wird jedoch von den Wetterbedingungen und anderen Unwägbarkeiten abhängen.

Renewable and local thermal energy

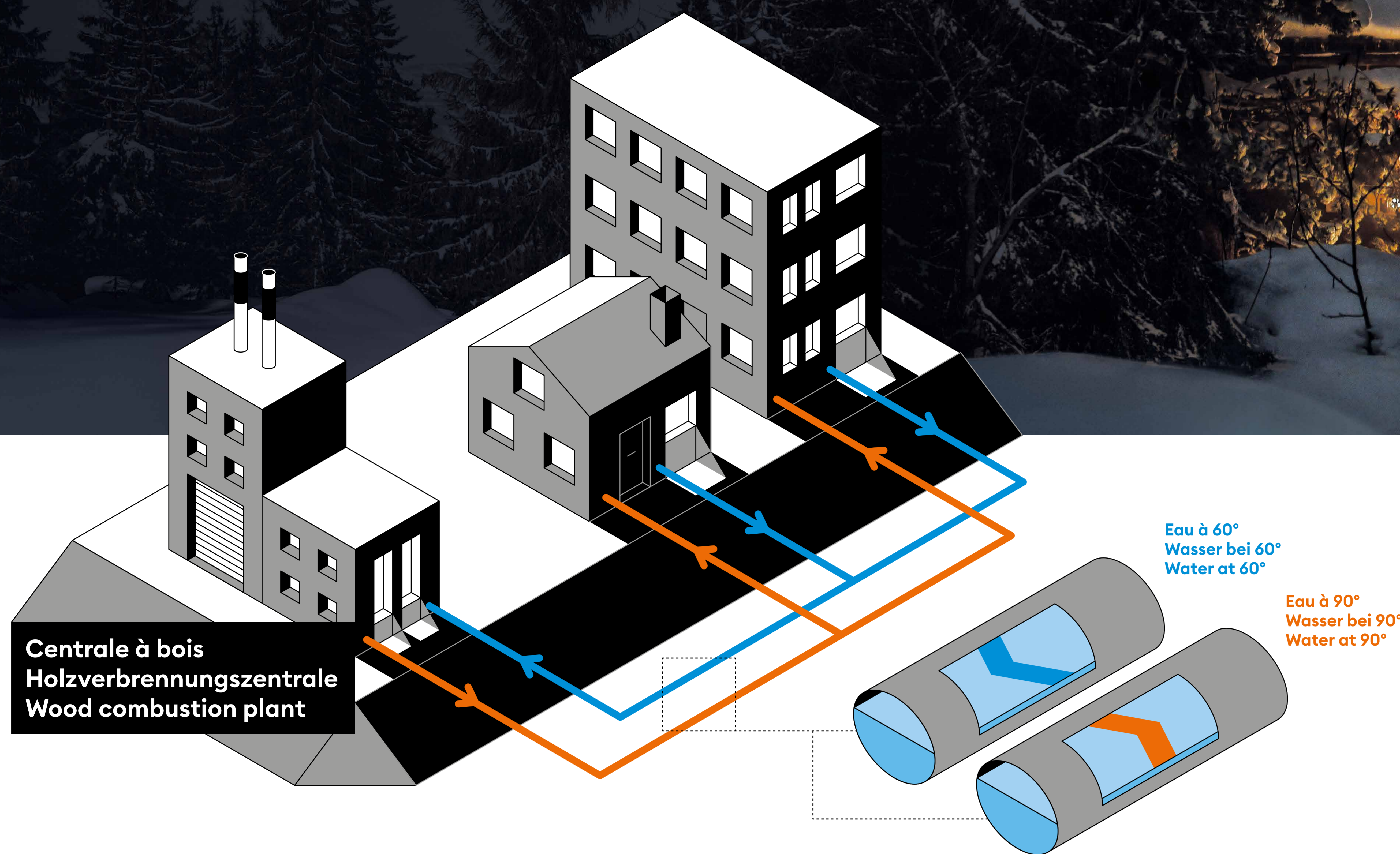
OIKEN and the community of Veysonnaz open the new chapter of energy transition by building a district heating, fuelled with locally grown wood. It is a long-term investment, which will offer the inhabitants the use of a sustainable and local energy.

With the installation of the first pipes on the route de Pra in 2022 and 2023, the first stage in the development of district heating has been completed. From 2024 onwards, the next steps will be to put the heating plant out to tender and build the network linking the plant to the village. From 2027, the network will extend through part of the village of Veysonnaz and to the gondola departure area.

This is the scheduled planning. However, it will depend on the weather conditions and other uncertainties.



Une énergie thermique renouvelable et locale.
 Thermische Energie – erneuerbar und einheimisch.
 Renewable and local thermal energy.



Comment ça fonctionne ?

Le CAD de Veysonnaz est une boucle de distribution d'eau chaude en trois étapes, alimentée par la récupération de chaleur d'une centrale de chauffe à bois.

- 1 L'eau chauffée à environ 90° est acheminée par un réseau souterrain vers les bâtiments raccordés.
- 2 Arrivée à destination, l'eau transite par un échangeur de chaleur afin de délivrer l'énergie requise au chauffage du bâtiment.
- 3 L'eau partiellement refroidie retourne vers la centrale de chauffe pour entamer un nouveau cycle.

Wie funktioniert das?

Die FW von Veysonnaz ist ein dreiteiliger Wasserkreislauf. Er wird durch die Wärmegewinnung aus einer Holzverbrennungszentrale angetrieben.

- 1 Das auf 90° erwärmte Wasser fließt unterirdisch zu den angeschlossenen Häusern.
- 2 Sobald das Wasser sein Ziel erreicht, fließt es durch einen Wärmetauscher, um die zur Heizung des Gebäudes notwendige Energie abzugeben.
- 3 Das teilweise abgekühlte Wasser kehrt zur Heizzentrale zurück, um einen neuen Kreislauf zu beginnen.

How does it work?

The Veysonnaz DH is a water cycle system, conceived in three parts and supplied by the heat production from a wood combustion plant.

- 1 The 90° hot water flows through an underground network towards the connected buildings.
- 2 As soon as the water reaches its destination, it transits a heat exchanger in order to supply the building with the necessary heating energy.
- 3 The partly cooled down water returns to the heating plant to start a new cycle.

Le chauffage à distance en chiffres

7000

MWh revalorisés

600 000

litres de mazout économisés

1200

tonnes de CO₂ épargnées

Die Fernwärme in Zahlen

7000

MWh wiederverwertet

600 000

Liter Heizöl gespart

1200

Tonnen CO₂-Ausstoss vermieden

The district heating in numbers

7000

MWh recycled

600 000

litre heating oil economized

1200

tons of CO₂ emissions avoided

Activer l'avenir. Pour vous.

Afin d'éviter de nouveaux désagréments pour les années à venir, OIKEN profite de ces travaux pour renouveler l'ensemble des infrastructures existantes : chauffage à distance, eau, électricité, éclairage public, multimédia.

OIKEN wird diese Arbeiten dafür nutzen, in den kommenden Jahren neu auftretende Probleme zu vermeiden, indem gleich die gesamte Infrastruktur erneuert wird: Fernwärme, Wasser, Strom, öffentliche Beleuchtung, Multimedia.

OIKEN will seize this construction work as an opportunity to avoid new inconveniences by replacing the entire infrastructure: district heating, water, electricity, public lighting, multimedia.